



Istruzioni per l'uso



COMPRESSORE 50 L WZ-AC 400/50



Manuale originale



Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca **di informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori**, se cercate **garanzie dei produttori** o **centri di assistenza** o se desiderate vedere comodamente un **video-tutorial** – grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.it.

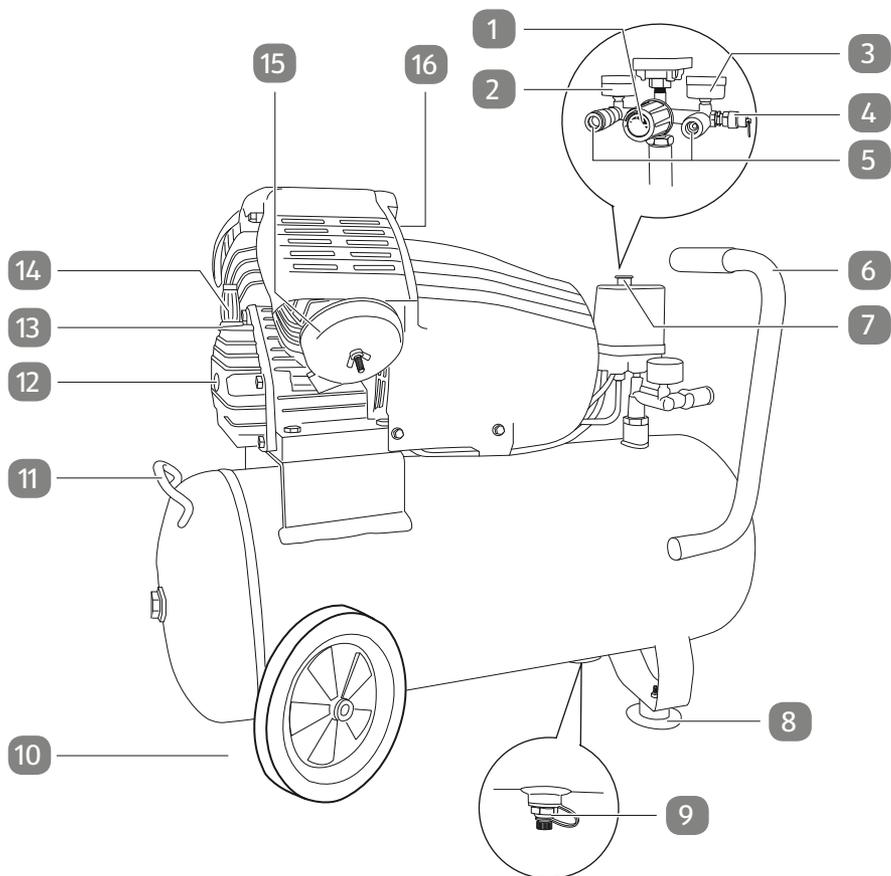


Eseguendo il lettore di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa scelta con il vostro operatore mobile a seguito del collegamento ad internet.

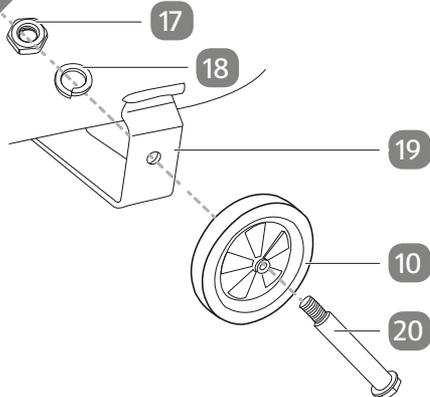
Sommario

Panoramica prodotto	4
Utilizzo	5
Dotazione/parti dell'apparecchio	6
Informazioni generali	7
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	7
Descrizione pittogrammi	7
Sicurezza	9
Utilizzo conforme all'uso previsto	9
Rischi residui	9
Avvertenze di sicurezza	10
Indicazioni di sicurezza	
durante la verniciatura a spruzzo	13
Note relative alla sicurezza del compressore	14
Prima messa in funzione	18
Controllare il compressore e la dotazione	18
Preparazione e montaggio	19
Messa in funzione	21
Utilizzo del compressore.....	22
Avviamento del compressore dopo un sovraccarico.....	23
Pulizia e manutenzione	24
Pulire il compressore.....	25
Sostituzione e pulizia dei filtri dell'aria.....	26
Scarico della condensa	26
Riempimento e cambio olio	28
Sostituzione del cavo di collegamento	30
Controllare il compressore	30
Trasporto	31
Conservazione	32
Ricerca anomalie	33
Ordinazione di pezzi di ricambio	35
Dati tecnici	35
Smaltimento	36
Smaltimento dell'imballaggio	36
Smaltimento del compressore.....	36
Dichiarazione di conformità	37

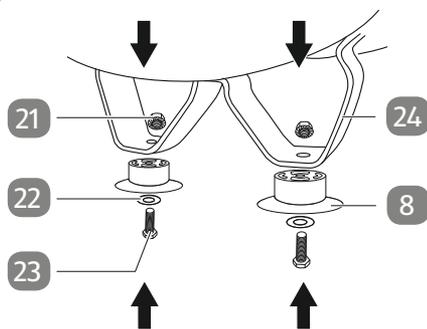
A

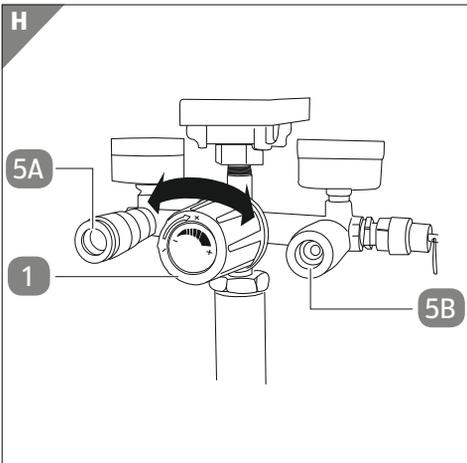
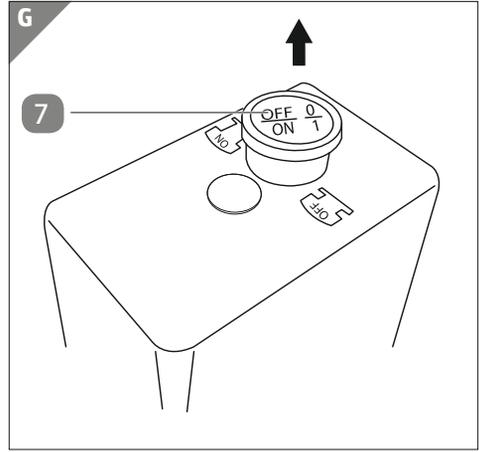
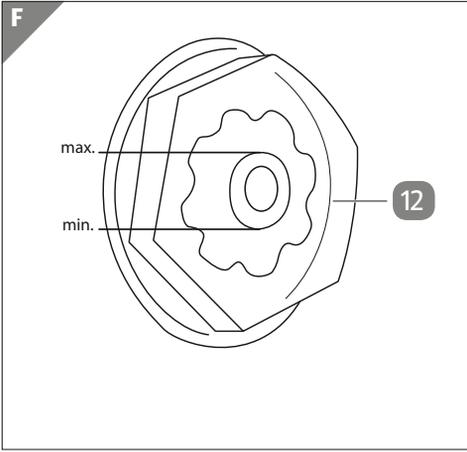
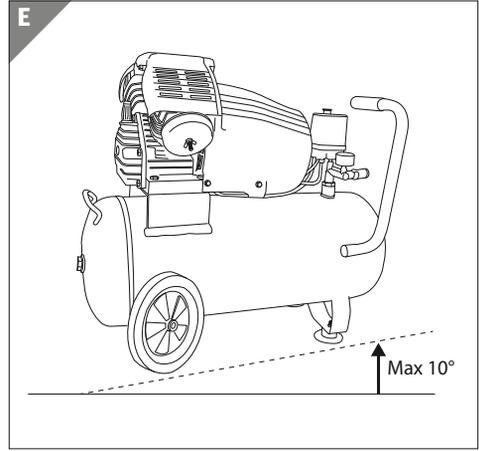
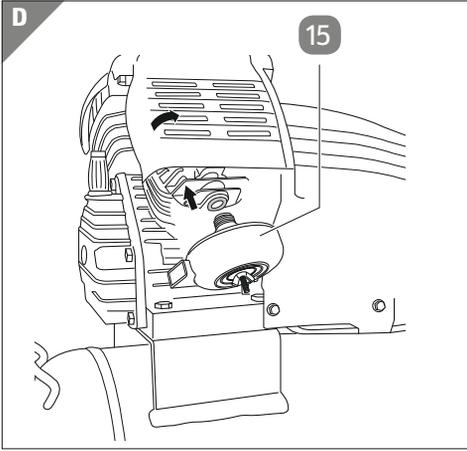


B



C





Dotazione/ parti dell'apparecchio

- 1 Regolatore di pressione
- 2 Manometro della pressione d'esercizio
- 3 Manometro della pressione del serbatoio
- 4 Valvola di sicurezza
- 5 Aggancio rapido, 2×
- 6 Maniglia per il trasporto
- 7 Interruttore On/Off (con interruttore di pressione automatico)
- 8 Piedino d'appoggio, 2×
- 9 Rubinetto di scarico della condensa
- 10 Ruota, 2×
- 11 Maniglia
- 12 Vite di scarico dell'olio
- 13 Apertura per riempimento olio
- 14 Tappo dell'olio
- 15 Filtro dell'aria, 2×
- 16 Interruttore di sovraccarico
- 17 Dado per vite assiale, 2×
- 18 Rosetta elastica, 2×
- 19 Supporto ruote
- 20 Vite assiale, 2×
- 21 Dado per vite piedino d'appoggio, 2×
- 22 Rondella, 2×
- 23 Vite piedino d'appoggio, 2×
- 24 Supporto piedino d'appoggio, 2×

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del compressore 50 l (di seguito denominato semplicemente "compressore"). Esse contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo.

Prima di mettere in funzione il compressore leggere attentamente le istruzioni per l'uso. Fare particolare attenzione alle avvertenze di sicurezza e agli avvertimenti.

Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi o danni al compressore.

Nell'utilizzo del presente prodotto rispettare le normative locali o nazionali. Conservare le presenti istruzioni per l'uso in un luogo sicuro per consultazione futura. In caso di cessione del compressore a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul compressore o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli e le seguenti parole d'avvertimento.



Indica una situazione rischiosa che, se non evitata, può avere come conseguenza la morte o ferite gravi.

AVVISO!

Avvisa da possibili danni a cose.



Questo simbolo fornisce informazioni utili sulla messa in funzione e sull'utilizzo.



Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Il simbolo "GS" sta per sicurezza testata. I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti della legge tedesca sulla sicurezza dei prodotti (ProdSG).



Leggere le istruzioni per l'uso.



Indossare protezione dell'udito.



Il livello di potenza sonora LWA garantito è di 97 dB.



Il compressore può entrare in funzione senza preavviso.



Segnalazione di parti calde. Le superfici del compressore possono surriscaldarsi durante il funzionamento.



Segnalazione di tensione elettrica.



La potenza teorica di aspirazione dell'apparecchio è di 419 l/min.



La potenza assorbita dall'apparecchio è 2,2 kW.



Il volume del serbatoio è di 50 litri.



Alimentatore di rete 220-240 V ~/50 Hz



Il regime di minimo è di 2.850 min⁻¹.



L'imballaggio deve essere trasportato/immagazzinato soltanto con questo lato in alto.



Attenzione! Prima della prima messa in funzione, controllare il livello dell'olio e sostituire il tappo dell'olio!

Sicurezza

Utilizzo conforme all'uso previsto

Il compressore è destinato esclusivamente ad un uso privato nel settore dell'hobbistica e del fai-da-te. Il compressore si utilizza per produrre aria compressa per utensili pneumatici.

Tutte le altre applicazioni sono espressamente escluse e devono essere considerate come uso improprio.

Le persone addette all'utilizzo e alla manutenzione del compressore devono conoscere bene l'apparecchio ed essere informate circa i possibili pericoli. Inoltre, si devono rispettare rigorosamente le norme antinfortunistiche vigenti.

Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per lesioni, perdite o danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto. Possibili esempi di uso improprio o non corretto includono i seguenti:

- Utilizzo del compressore per finalità diverse da quelle per cui è previsto;
- L'inosservanza delle avvertenze di sicurezza e delle avvertenze, così come delle istruzioni di montaggio, funzionamento, manutenzione e pulizia contenute nelle presenti istruzioni per l'uso;
- L'inosservanza di una qualsiasi delle disposizioni per l'utilizzo del compressore specifiche e/o generali in termini di prevenzione degli infortuni, salute o sicurezza tecnica;
- L'utilizzo di accessori e pezzi di ricambio che non sono destinati al compressore;
- Modifiche al compressore;
- Riparazione del compressore da parte di persone diverse dal produttore o un professionista;
- Utilizzo commerciale, artigianale o industriale del compressore;
- Utilizzo o manutenzione del compressore da parte di persone che non hanno familiarità con l'uso del compressore e/o non comprendono i rischi connessi.

Rischi residui

Nonostante un utilizzo conforme alla sua destinazione d'uso, non è possibile escludere completamente i rischi residui.

A causa della natura del compressore, possono verificarsi i seguenti pericoli:

- Danni all'udito se non si utilizza la protezione acustica necessaria.

Avvertenze di sicurezza

Attenzione! Al fine di prevenire scosse elettriche, pericolo di lesioni e d'incendio, durante l'utilizzo di questo compressore rispettare le seguenti misure fondamentali di sicurezza.

Leggere e seguire le presenti istruzioni prima di utilizzare il compressore.

1. Tenere in ordine la propria zona di lavoro.

- Disordine nella zona di lavoro può provocare incidenti.

2. Tenere in considerazione le condizioni ambientali.

- Non esporre il compressore alla pioggia.
- Non utilizzare il compressore in ambienti umidi o bagnati.
- Assicurare sempre una buona illuminazione della zona di lavoro.
- Non utilizzare il compressore ove sussiste pericolo d'incendio o di esplosione.

3. Proteggersi da scosse elettriche.

- Evitare il contatto del corpo con componenti con messa a terra (per esempio tubi, radiatori, piastre elettriche, refrigeratori).

4. Tenere lontano altre persone.

- Evitare che altre persone, e in particolare i bambini, tocchino il compressore o il cavo. Tenerli lontano dalla zona di lavoro.

5. Mantenere il compressore al sicuro.

- Conservare il compressore inutilizzato in un luogo asciutto, chiuso a chiave e fuori dalla portata dei bambini.

6. Non sovraccaricare il compressore.

- Attenendosi alla fascia di potenza indicata si lavora meglio e in modo più sicuro.

7. Indossare indumenti di lavoro adatti.

- Non indossare indumenti larghi o gioielli, poiché potrebbero incastrarsi in parti in movimento.
- Si raccomanda di indossare scarpe chiuse mentre si lavora all'aperto.
- In caso di capelli lunghi, indossare una rete per capelli.

8. Indossare un dispositivo di protezione individuale.

- Indossare degli occhiali di sicurezza.
- Durante lavori che producono polvere, indossare una maschera protettiva da polvere.

9. Utilizzare il cavo solo per gli scopi cui è destinato.

- Non utilizzare il cavo per staccare la spina dalla presa di corrente. Proteggere il cavo da calore, olio e spigoli vivi.

10. Trattare il compressore con cura.

- Mantenere pulito il compressore per poter lavorare bene e in modo sicuro.
- Seguire le istruzioni per la manutenzione.
- Controllare a intervalli regolari il cavo di collegamento e la spina del compressore; in caso di danneggiamenti, farli sostituire da persone qualificate.
- Controllare periodicamente i cavi di prolunga e sostituirli se danneggiati.
- Tenere le impugnature asciutte, pulite e prive di olio e grasso.

11. Sfilare la spina.

- In caso di non utilizzo del compressore, prima della manutenzione e in caso di sostituzione degli utensili.

12. Evitare un'accensione accidentale.

- Prima di inserire la spina nella presa di corrente, assicurarsi che l'interruttore sia spento.

13. Utilizzare cavi di prolunga omologati per l'impiego all'aperto.

- All'aperto utilizzare solo cavi di prolunga certificate e contrassegnate.

14. Fare attenzione.

- Fare attenzione alle proprie azioni. Lavorare con buon senso. Non utilizzare il compressore se si è distratti, stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali.

15. Controllare che il compressore non sia danneggiato.

- Prima di un ulteriore utilizzo del compressore bisogna controllare che i dispositivi di protezione o pezzi leggermente danneggiati funzionino adeguatamente e senza intralcio.
- Verificare che tutti i pezzi mobili funzionino adeguatamente, non s'inceppino o che non vi siano pezzi danneggiati. Tutti i pezzi devono essere correttamente montati e rispettare tutte le condizioni per garantire il corretto funzionamento del compressore.
- Dispositivi di protezione e pezzi danneggiati devono essere correttamente riparati o sostituiti da un centro di assistenza autorizzato, se non altrimenti indicato nelle istruzioni d'uso.
- Interruttori difettosi vanno sostituiti in un centro di assistenza post-vendita.
- Non utilizzare elettroutensili con interruttore di accensione e spegnimento non funzionante.

16. ATTENZIONE!

- Per la propria sicurezza, utilizzare solo gli accessori e gli apparecchi specificati nelle istruzioni per l'uso o consigliati o indicati dal produttore. L'uso di utensili o accessori diversi da quelli specificati nelle istruzioni per l'uso o indicati nel catalogo può provocare lesioni all'utente.

17. Far riparare il proprio elettroutensile da personale qualificato.

- Il presente elettroutensile rispetta le norme relative alla sicurezza. Le riparazioni possono essere effettuate solo da personale qualificato con utilizzo di pezzi di ricambio originali; in caso contrario possono verificarsi incidenti per l'utente.

18. Rumorosità.

- Indossare una protezione per l'udito durante l'uso del compressore.

19. Sostituzione del cavo di collegamento.

- Se il cavo di collegamento alla rete elettrica è deteriorato, dovrà essere sostituito dal produttore o da una persona qualificata, in modo da evitare pericoli.

Indicazioni di sicurezza durante la verniciatura a spruzzo

- Non lavorare con vernici o solventi con un punto di infiammabilità inferiore a 55 °C.
- Non riscaldare vernici e solventi.
- Se vengono usati liquidi nocivi è necessaria un'apparecchiatura filtrante di protezione (maschera). Rispettare anche le informazioni sulle misure di protezione dei produttori di tali sostanze.
- Osservare le etichette apposte sull'imballaggio esterno delle specifiche dei materiali e l'etichettatura delle sostanze pericolose. Potrebbe essere necessario adottare misure di protezione supplementari, in particolare indossare indumenti e maschere adatte.
- Durante il processo di spruzzatura e nello spazio di lavoro, è vietato fumare. Anche i vapori di vernici sono altamente infiammabili.
- Caminetti, fiamme libere o macchine che producono scintille non devono essere presenti o azionate.
- Non tenere cibo e bevande e non mangiare o bere nell'area di lavoro.
- I vapori di vernici sono dannosi per la salute. Evitare di inalare i vapori di vernici.
- L'area di lavoro deve essere superiore a 30 m³ e deve fornire un sufficiente ricambio d'aria durante la spruzzatura e assicurare l'asciugatura.
- Non spruzzare in direzione contraria al vento.
- Durante la spruzzatura di sostanze infiammabili o pericolose rispettare le disposizioni delle autorità locali.
- Lavorare in collegamento a un tubo flessibile a pressione in PVC senza supporti quali acquaragia, alcool butilico e cloruro di metilene. Questo supporto distrugge il tubo flessibile a pressione.

Note relative alla sicurezza del compressore

ATTENZIONE! Al fine di salvaguardare la propria sicurezza personale, utilizzare il compressore solo dopo aver letto le avvertenze di sicurezza e conservare sempre le istruzioni per l'uso nelle vicinanze del compressore.



Pericolo d'esplosione!

Se si utilizza il compressore in un luogo inadatto, scarsamente ventilato, con una temperatura ambientale non idonea o in una stanza in cui sono presenti polveri, acidi, vapori o gas infiammabili, sussiste il rischio di esplosione.

- Non utilizzare e non riporre il compressore in un locale in cui sono presenti polveri, acidi, vapori o gas infiammabili.
- Mettere in funzione il compressore soltanto a una temperatura ambiente di almeno +5 °C e di massimo +40 °C. In presenza di temperature inferiori a +5 °C l'avviamento del motore può risultare difficoltoso.
- Tenere le sostanze facilmente infiammabili lontano dal compressore.
- Assicurarsi che la temperatura dell'area di lavoro in ambiente chiuso non superi +25 °C per garantire un corretto funzionamento del compressore a pieno carico continuativo.
- Utilizzare il compressore solo in aree ben ventilate.
- Non spruzzare acqua o liquidi infiammabili sul compressore.



Pericolo di lesioni!

Durante il funzionamento e quando non è stato scaricato, il serbatoio d'aria compressa del compressore è sotto pressione. Se il compressore subisce danni, i collegamenti si allentano o vengono utilizzati tubi non idonei o danneggiati, può fuoriuscire pressione. Sussiste il pericolo di lesioni.

- Non utilizzare il serbatoio d'aria compressa se questo presenta difetti che costituiscono un pericolo per l'utilizzatore o per terzi.
- Controllare il serbatoio d'aria compressa prima di ogni operazione per verificare l'assenza di ruggine e danni. Il compressore non deve essere utilizzato con serbatoio d'aria compressa danneggiato o arrugginito. Rivolgersi all'indirizzo del nostro servizio di assistenza post-vendita indicato nella scheda di garanzia se ci sono danni.
- Non allentare nessuna connessione mentre il serbatoio d'aria compressa è pressurizzato.
- Non praticare mai fori nel serbatoio d'aria compressa; non effettuare mai saldature o deformazioni del serbatoio d'aria compressa.
- Non utilizzare mai il compressore se presenta danni o deformazioni.
- Assicurarsi che il serbatoio sia stato scaricato prima di allentare i collegamenti o collegare/scollegare utensili pneumatici.
- Quando il compressore è spento portare l'interruttore On/Off in posizione "0" (OFF).
- Assicurarsi di utilizzare esclusivamente tubi pneumatici idonei alla pressione massima del compressore.
- Non tentare di riparare i tubi danneggiati, bensì sostituirli.
- Non trasportare assolutamente il compressore quando il serbatoio d'aria compressa è sotto pressione.



Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete possono provocare scosse elettriche.

- Collegare il compressore all'alimentazione elettrica solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde alla tensione di esercizio riportata sulla targhetta.
- Collegare il compressore solo a una presa di corrente ben accessibile in modo tale che, in caso di malfunzionamento, sia possibile staccarlo velocemente dalla rete elettrica.
- Posare il cavo di alimentazione in modo tale che non vi si possa inciampare.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi.
- Staccare sempre la spina dalla presa di corrente prima del trasporto e prima delle operazioni di pulizia o manutenzione.
- Non utilizzare il compressore se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati. Far sostituire la componente danneggiata con un pezzo originale da un centro di assistenza autorizzato. Rivolgersi all'indirizzo del nostro servizio di assistenza post-vendita indicato nella scheda di garanzia.
- Quando il compressore non viene utilizzato estrarre sempre la spina dalla presa.



Pericolo di scottature!

Durante l'utilizzo del compressore, alcune parti (per es. il gruppo testata, cilindri e condotto aria) possono surriscaldarsi. Sussiste quindi il pericolo di ustioni.

- Per evitare lesioni da ustione, non toccare il gruppo testata, cilindri e condotto aria mentre il compressore è in funzione.
- Prestare attenzione durante l'utilizzo.



Pericolo di lesioni!

Il getto d'aria compressa prodotta con il compressore ha una pressione elevata. Un utilizzo improprio del compressore o del getto d'aria compressa può comportare il rischio di lesioni.

- Al fine di evitare gravi danni personali, non rivolgere il compressore o gli accessori in direzione di persone, cose o animali.
- Non orientare il getto di aria compressa verso persone o animali e non utilizzarlo per la pulizia di abiti indossati.
- Non inserire mai le mani o oggetti nella griglia di protezione del compressore.
- Tenere bambini e animali lontani dall'area di lavoro del compressore.
- Durante l'allentamento del raccordo del tubo, tenere fermo il giunto del tubo con la mano per evitare lesioni dovute all'effetto frusta del tubo dell'aria compressa.
- Durante l'utilizzo della pistola di gonfiaggio, indossare occhiali di protezione. per scongiurare il rischio di lesioni dovute a corpi estranei e piccole parti.
- Avvertimento: Tutti i tubi flessibili e la rubinetteria dei compressori mobili impiegati in cantieri devono essere adeguati alla pressione massima consentita.
- Si consiglia di munire i tubi di mandata con pressione superiore a 7 bar di un cavo di sicurezza, per es. un filo d'acciaio.
- Evitare di sovraccaricare il sistema di conduzione: utilizzare raccordi di tubi flessibili per evitare la formazione di gomiti.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del compressore può danneggiarlo.

- Non inserire oggetti nel compressore.
- Trasportare il compressore solo sollevandolo mediante l'apposita maniglia per il trasporto.
- Un guasto alle valvole può causare scarsa lubrificazione e danneggiare il compressore.

Prima messa in funzione

Controllare il compressore e la dotazione



Pericolo di ingestione e di soffocamento!

Non lasciare che i bambini giochino con sacchetti di plastica, pellicole e piccole parti. Sussiste il pericolo di ingestione e soffocamento.

- Tenere i bambini lontano dal compressore, dalle parti piccole e dai materiali da imballaggio.
- Il compressore non è un giocattolo per bambini.
 1. Estrarre il compressore dalla confezione tenendolo con entrambe le mani.
 2. Posizionare il compressore su una superficie piana e stabile.
 3. Controllare se la fornitura è completa (vedi **Fig. A, B, C** e la lista dei componenti a pag. 6).
 4. Controllare se il compressore o gli accessori presentano danni. Nel caso il compressore fosse danneggiato, non utilizzarlo. Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.
 5. Conservare l'imballaggio, se possibile fino alla fine del periodo di garanzia.

Preparazione e montaggio

In preparazione al primo utilizzo del compressore eseguire le fasi di montaggio descritte di seguito. Sono necessarie due chiavi a forchetta o ad anello delle misure 13 e 17, più un cacciavite a testa piatta per rimuovere i tappi da trasporto.

Montare le ruote

Prima della messa in servizio iniziale del compressore, è necessario montare le ruote. Procedere nel modo seguente (vedi **Fig. B**):

1. Posizionare la parte posteriore del compressore su una superficie stabile e leggermente elevata (per es. una cassetta per attrezzi) in modo da poter montare le ruote **10** sull'apposito supporto **19**.
2. Inserire la vite assiale **20** dall'esterno attraverso la ruota.
3. Inserire la vite assiale attraverso il supporto ruote del compressore.
4. Inserire la rosetta elastica **18** da dietro sulla vite assiale.
5. Avvitare il dado per vite assiale **17** sulla vite assiale.
6. Serrare la vite assiale per mezzo delle 2 chiavi a forchetta. Tenere in posizione il dado per mezzo di una delle chiavi a forchetta e serrare la vite assiale con la seconda chiave a forchetta.
7. Ripetere le fasi da 2 a 6 anche per la seconda ruota.

Ora le ruote sono montate.

Montaggio dei piedini d'appoggio

Prima della messa in servizio iniziale del compressore, dopo le ruote bisogna montare i piedini d'appoggio. Procedere nel modo seguente (vedi **Fig. C**):

1. Posizionare la parte anteriore del compressore su una superficie stabile e leggermente elevata (per es. una cassetta per attrezzi) in modo che il compressore poggi sulla parte centrale e il supporto per i piedini **24** sia libero.
2. Inserire la rondella **22** sulla vite piedino d'appoggio **23**.
3. Inserire la vite piedino d'appoggio, dalla parte cava, attraverso il piedino d'appoggio **8**.
4. Inserire la vite del piedino d'appoggio attraverso il supporto dello stesso.
5. Avvitare il dado della vite piedino d'appoggio **21** sulla vite piedino d'appoggio stessa.
6. Serrare la vite piedino d'appoggio per mezzo delle due chiavi a forchetta. Tenere in posizione il dado per mezzo di una delle chiavi a forchetta e serrare la vite piedino d'appoggio con la seconda chiave a forchetta.
7. Ripetere le fasi da 2 a 6 anche per il secondo piedino d'appoggio.

Ora si può appoggiare il compressore sui due piedini.

Avvitamento del tappo dell'olio e riempimento olio

Prima della messa in servizio iniziale del compressore, bisogna avvitare il tappo dell'olio nell'apertura per riempimento olio. Prima di ogni messa in servizio è necessario accertarsi che il tappo dell'olio sia correttamente inserito. Procedere nel modo seguente:

1. Accertarsi che il compressore sia spento e che la spina sia staccata.
2. Rimuovere per mezzo di un cacciavite a testa piatta il tappo da trasporto che ricopre l'apertura per riempimento olio **13**.
3. Versare l'olio nel compressore come descritto al capitolo "Riempimento e cambio olio".
4. Verificare il corretto livello dell'olio attraverso la finestrella nella vite di scarico dell'olio **12** (vedi **Fig. F**).
5. Avvitare il tappo dell'olio **14** nell'apertura per riempimento olio.

Montaggio dei filtri dell'aria

Prima della messa in servizio iniziale del compressore bisogna montare i due filtri dell'aria a destra e a sinistra del gruppo motore. Procedere nel modo seguente (vedi **Fig. D**):

1. Con un cacciavite a testa piatta rimuovere i due tappi da trasporto dei filtri dell'aria **15** a destra e a sinistra del gruppo motore.
2. Avvitare in senso orario un filtro dell'aria sulla filettatura a destra del gruppo motore.
3. Avvitare un filtro dell'aria sulla filettatura a sinistra del gruppo motore.

Sostituzione aggancio rapido

1. Prima di procedere allo smontaggio di un aggancio rapido **5** difettoso accertarsi che il serbatoio non sia sotto pressione. Eventualmente, scaricare la pressione ancora presente nel serbatoio.
2. Svitare l'aggancio rapido difettoso dal compressore per mezzo di una chiave a forchetta (non inclusa nella fornitura).
3. Avvolgere la filettatura del nuovo aggancio rapido con nastro isolante e montarlo sul compressore.
4. Verificare che l'aggancio rapido sia montato correttamente e che non fuoriesca pressione dal serbatoio.

Messa in funzione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si aziona il compressore con cavi lunghi, prolunghe o avvolgicavo, questi possono causare una caduta di tensione e impedire l'avviamento del motore.

- Se possibile, non utilizzare cavi lunghi, prolunghe o avvolgicavo.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se si inserisce il compressore in un luogo non adatto, è possibile danneggiarlo.

- Collocare il compressore su un piano di lavoro facilmente accessibile, orizzontale, asciutto e sufficientemente stabile. Non collocare il compressore sul bordo o spigolo dell'area di lavoro.
- Se il compressore viene collocato su una superficie sopraelevata è necessario bloccarlo per evitare che cada.
- Per evitare che il calore si accumuli, non collocare il compressore nelle dirette vicinanze di una parete o simili. Fare attenzione che le fessure d'aerazione rimangano libere. La distanza tra il compressore e le pareti deve essere di almeno 1 metro.
- Assicurarsi che durante l'uso il compressore non possa spostarsi.
- Durante l'utilizzo il compressore deve sempre poggiare sui piedini e sulle ruote.
- Non collocare mai il compressore sopra o vicino a superfici calde.
- Posizionare il compressore in un luogo con aria secca e pulita. Non utilizzarlo in camere umide e aree in cui occorre spruzzare acqua o sotto la pioggia.



- Il compressore è controllato da un pressostato. Se la pressione del serbatoio d'aria compressa raggiunge la pressione massima impostata, il compressore si spegne e si riaccende solo quando la pressione nel serbatoio d'aria compressa raggiunge la pressione minima impostata.
- I valori massimo e minimo preimpostati da fabbrica sono rispettivamente 10 e 8 bar. Se la pressione nel serbatoio dell'aria compressa sale in maniera incontrollata, si attiva automaticamente la valvola di sicurezza **4**.
- La valvola di sicurezza si apre manualmente tirando l'anello. La pressione all'interno del serbatoio dell'aria compressa viene così scaricata.
- Il compressore è dotato di un regolatore di pressione, che consente di impostare la pressione di esercizio secondo necessità. Molti utensili pneumatici necessitano di una pressione minore rispetto alla pressione massima generabile da questo compressore.
- Per verificare il regolare funzionamento del compressore, dopo l'accensione riempire d'aria il serbatoio dell'aria compressa alla massima pressione.

Utilizzo del compressore

1. Assicurarsi che il compressore sia completamente montato come descritto nel capitolo "Preparazione e montaggio".
2. Verificare che la tensione di rete corrisponda ai dati elettrici riportati sulla targhetta. Lo scostamento massimo consentito è del 5%.
3. Assicurarsi che il compressore sia spento e che l'interruttore On/Off **7** sia posizionato su "0" (OFF).
4. Assicurarsi che il rubinetto di scarico della condensa **9** sia chiuso (vedi **Fig. A**).
5. Controllare il livello dell'olio attraverso la finestrella nella vite di scarico dell'olio **12**. Se necessario rabboccare l'olio come descritto al capitolo "Riempimento e cambio olio".
6. Collegare la spina a una presa di corrente installata correttamente.
7. Collegare un utensile pneumatico all'aggancio rapido **5** in modo che si innesti con uno scatto udibile (vedi **Fig. A e H**).
All'aggancio rapido sinistro **5A** si può rilevare la pressione d'esercizio regolabile e all'aggancio rapido destro **5B** la pressione del serbatoio (vedi **Fig. H**).
8. Portare l'interruttore On/Off in posizione "1" (ON) estraendolo leggermente (vedi **Fig. G**).
Il compressore è ora acceso e si avvia.

9. Per aumentare la pressione d'esercizio, ruotare il regolatore di pressione **1** in senso orario. Per ridurre la pressione, ruotare il regolatore di pressione in senso antiorario. Sul manometro della pressione d'esercizio **2** si può leggere la pressione impostata.
Sul manometro della pressione del serbatoio **3** si può leggere la pressione dell'aria immagazzinata nel serbatoio. La pressione del serbatoio non è regolabile.
10. Per spegnere il compressore, portare l'interruttore On/Off in posizione "0" (OFF) premendolo leggermente.
11. Se non si desidera più utilizzare il compressore, staccare la spina dalla presa di corrente.
12. Sfiatare il compressore tramite l'utensile pneumatico collegato, per esempio una pistola di gonfiaggio.
13. Scollegare l'utensile pneumatico dal compressore spingendo leggermente all'indietro l'aggancio rapido e rimuovendo l'utensile.
14. Attendere che il compressore si raffreddi completamente.
15. Pulire il compressore come descritto al capitolo "Pulizia e manutenzione".

Avviamento del compressore dopo un sovraccarico

Il compressore è dotato di un interruttore di sovraccarico. In caso di sovraccarico, l'interruttore di sovraccarico spegne automaticamente il compressore per proteggerlo dal surriscaldamento. Qualora sia scattato l'interruttore di sovraccarico, procedere nel modo seguente:

1. Premere l'interruttore On/Off **7** per spegnere il compressore.
2. Attendere che il compressore si raffreddi completamente.
3. Premere l'interruttore di sovraccarico **16**.
4. Accendere il compressore come descritto al capitolo "Utilizzo del compressore".

Pulizia e manutenzione



AVVERTIMENTO!

Pericolo d'esplosione!

Il serbatoio d'aria compressa o gli utensili collegati possono essere sotto pressione.

- Scaricare completamente la pressione dal serbatoio prima di qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.
- Eseguire con regolarità la manutenzione e far eseguire immediatamente gli interventi di mantenimento e riparazione.



AVVERTIMENTO!

Pericolo di scosse elettriche!

Eventuali infiltrazioni d'acqua all'interno dell'apparecchio possono provocare un corto circuito. Pericolo di scosse elettriche.

- Non immergere mai il compressore in acqua.
- Non utilizzare mai un'idropulitrice per la pulizia del compressore.
- Assicurarci che non si verifichino infiltrazioni d'acqua all'interno del compressore.
- Staccare la spina dalla presa di corrente prima di qualsiasi intervento di pulizia o manutenzione.
- Staccare il tubo flessibile e l'utensile pneumatico dal compressore prima della pulizia.



AVVERTIMENTO!

Pericolo di scottature!

Il compressore si scalda durante il funzionamento.

- Lasciar raffreddare completamente il compressore prima di qualsiasi intervento di pulizia.

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

Se si pulisce il compressore con detergenti non adatti lo si può danneggiare.

- Non pulire mai il compressore con acqua, solventi o simili.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o utensili per pulizia taglienti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili. Essi potrebbero danneggiare le superfici.

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

Se non si eseguono regolarmente e correttamente gli interventi di pulizia e manutenzione, il compressore può danneggiarsi.

- Tenere tutti i dispositivi di sicurezza, le prese d'aria e l'alloggiamento del motore puliti da polvere e sporco, per quanto possibile.
- Pulire il compressore dopo ogni uso.

Pulire il compressore

1. Portare l'interruttore On/Off **7** in posizione "0" (OFF) premendolo leggermente.
2. Staccare la spina dalla presa di corrente prima della pulizia.
3. Attendere che il compressore si raffreddi completamente.
4. Sfiatare il compressore tramite l'utensile pneumatico collegato o il rubinetto di scarico della condensa **9**.
5. Scollegare gli utensili pneumatici prima di pulire il compressore.
6. Scaricare la condensa come descritto nel capitolo "Scarico della condensa".
7. Asciugare i dispositivi di protezione, le prese d'aria e la carcassa del motore con un panno pulito o pulire il compressore a bassa pressione con aria compressa per rimuovere la polvere e lo sporco.
8. Strofinare l'esterno del compressore con un panno umido e un po' di detersivo delicato. Assicurarsi che non penetrino acqua o sapone all'interno dell'apparecchio.
9. Far asciugare completamente tutti i pezzi.

Sostituzione e pulizia dei filtri dell'aria

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Il compressore può subire danni se lavora con filtri dell'aria intasati o danneggiati.

- Sostituire regolarmente gli elementi filtranti, almeno una volta all'anno se il compressore è utilizzato in ambiente pulito. Se l'ambiente è polveroso la sostituzione deve avvenire più spesso.



Si consiglia di smontare i filtri dell'aria ogni 50 ore d'esercizio e di pulire gli elementi filtranti soffiandoli con aria compressa.

1. Rimuovere dal gruppo motore il filtro dell'aria **15** da sostituire ruotandolo in senso antiorario (vedi **Fig. D**).
2. Pulire il filtro dell'aria soffiandolo con aria compressa.
3. Se un filtro è danneggiato o usurato deve essere sostituito con un ricambio originale come descritto al capitolo "Montaggio dei filtri dell'aria".

Scarico della condensa

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se il compressore viene inclinato eccessivamente o capovolto può subire danni a causa della fuoriuscita di olio.

- Non inclinare mai il compressore di oltre 10°.
- Non capovolgere mai il compressore.
- Aprire il rubinetto di scarico della condensa solo se il compressore è regolarmente installato.

AVVISO!**Pericolo di danneggiamento!**

Se nel serbatoio è presente aria compressa, aprendo il rubinetto di scarico della condensa questa sarà espulsa ad alta pressione.

- Ridurre la pressione del serbatoio.
- Usare cautela quando si apre il rubinetto di scarico della condensa e non ruotarlo completamente.

AVVISO!**Pericolo di inquinamento!**

La condensa contiene olio. Se questo si disperde nell'ambiente o nella canalizzazione provoca inquinamento ambientale.

- Smaltire la condensa contenente olio esclusivamente con i rifiuti speciali attenendosi alle norme vigenti a livello locale.

Per scaricare la condensa procedere nel modo seguente:

1. Portare l'interruttore On/Off **7** in posizione "0" (OFF).
2. Staccare la spina dalla presa di corrente.
3. Attendere che il compressore si raffreddi completamente.
4. Ridurre la pressione del serbatoio a circa 1-2 bar tramite un utensile pneumatico collegato al compressore (per es. una pistola di gonfiaggio).
5. Posizionare un contenitore sotto il rubinetto di scarico della condensa **9**.
6. Ruotare a mano, con cautela, il rubinetto di scarico utilizzando eventualmente un panno asciutto per esercitare una migliore presa.
7. Lasciare defluire completamente la condensa.
8. Richiudere saldamente il rubinetto di scarico della condensa.

Ripetere regolarmente (per es. settimanalmente) l'operazione in base alla frequenza di utilizzo del compressore.

Riempimento e cambio olio



Pericolo d'incendio!

Se viene maneggiato senza la dovuta cautela l'olio può infiammarsi con conseguente pericolo di incendio.

- Maneggiare l'olio con cautela per scongiurare incendi.
- Tenere lontane eventuali fonti di innesco e fiamme libere quando si maneggia l'olio.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Il compressore può subire danni se l'olio è inappropriato, insufficiente o troppo abbondante.

- Prima di ogni utilizzo controllare il livello dell'olio; se necessario rabboccarlo o eliminare quello in eccesso.
- Utilizzare oli universali SAE 10W40/15W40.
- Cambiare completamente l'olio al più tardi ogni 100 ore d'esercizio o ogni 6 mesi.
- Inserire nel compressore al massimo 400 ml d'olio.

AVVISO!

Pericolo di inquinamento!

Se l'olio si disperde nell'ambiente o nelle fognature provoca inquinamento ambientale.

- Smaltire l'olio usato esclusivamente con i rifiuti speciali attenendosi alle norme vigenti a livello locale.



- Per l'utilizzo ad una temperatura ambiente tra +5°C e +40°C usare olio sintetico SAE 10W40. Il vantaggio offerto dall'olio sintetico è che le sue caratteristiche non cambiano con il variare della temperatura, per es. dall'estate all'inverno.
- La capacità del contenitore è di circa 175 ml d'olio. Il livello dell'olio è verificabile attraverso la finestrella della vite di scarico dell'olio.

Cambio dell'olio

Il compressore viene fornito con olio sintetico SAE 10W40. Sostituire completamente l'olio del sistema di pompaggio dopo le prime 100 ore d'esercizio. A tale scopo, occorreranno una chiave a forchetta o ad anello della misura 24.

1. Accertarsi che il compressore sia spento e che la spina sia staccata.
2. Allentare la vite di scarico dell'olio **12** con una chiave a forchetta o ad anello.
3. Posizionare un contenitore (p.es. una ciotola di plastica) sotto la vite di scarico dell'olio, se necessario inclinare leggermente il compressore e far defluire completamente l'olio.
4. Riavvitare la vite di scarico dell'olio sul compressore e serrarla con una chiave a forchetta o ad anello.
5. Versare il nuovo olio come descritto al capitolo "Riempimento olio".

Riempimento olio

1. Accertarsi che il compressore sia spento e che la spina sia staccata.
2. Svitare il tappo dell'olio **14** dalla relativa apertura per riempimento olio **13**.
3. Versare una quantità d'olio sufficiente affinché il livello raggiunga il punto rosso al centro della finestrella nella vite di scarico olio **12** (vedi **Fig. F**).
4. Avvitare il tappo dell'olio nella relativa apertura per riempimento olio finché non sarà saldamente chiuso.

Sostituzione del cavo di collegamento



Pericolo di scosse elettriche!

Se il cavo di collegamento è danneggiato o è stato montato in modo inappropriato, sussiste pericolo di scosse elettriche.

- Al fine di scongiurare pericoli, il cavo di collegamento dovrà essere sostituito esclusivamente dal produttore o dalla sua Assistenza Post-Vendita o da una persona parimenti qualificata.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, farlo sostituire da una persona qualificata prima di utilizzare nuovamente il compressore.

Controllare il compressore

Controllare ad intervalli regolari lo stato del compressore. Controllare tra l'altro se:

- l'interruttore On/Off **7** è integro,
- la valvola di sicurezza **4** funziona regolarmente.
- gli accessori sono in perfetto stato,
- il cavo di alimentazione e la spina non sono danneggiati,

Se si rileva un danno, questo dovrà essere riparato da un'officina specializzata per evitare pericoli.

Trasporto



Pericolo di scosse elettriche!

Se si trasporta il compressore mentre è in funzione, sussiste il rischio di scosse elettriche.

- Spegnere il compressore e scollegare la spina dalla presa elettrica prima di trasportarlo.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Se viene trasportato in modo scorretto, inclinato o capovolto, il compressore può riportare danni o i liquidi possono fuoriuscire.

- Trasportare il compressore solo in posizione eretta.
- Non inclinare mai il compressore di oltre 10°.
- In caso di lunghe distanze, il compressore deve essere tenuto da due persone e per entrambe le maniglie.
- Per il trasporto usare sempre le maniglie.
- Non utilizzare ganci o funi per sollevare il compressore.

È possibile muovere il compressore o sollevandolo oppure tirandolo sulle due ruote.

Trasporto su lunghe distanze:

- Il compressore deve essere trasportato da due persone e tenuto tramite la maniglia per il trasporto **11** e il manico per il trasporto **6**.
- Tenere il compressore in posizione orizzontale.

Trasporto su brevi distanze, p.es. all'interno dello stesso ambiente:

- Afferrare la maniglia e sollevare il compressore di 10° al massimo (vedi **Fig. E**).
- Tirare o spingere con cautela il compressore fino alla posizione desiderata.

Conservazione

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

Lo stoccaggio scorretto o improprio del compressore può danneggiarlo.

- Prima di riporre il compressore, staccare sempre la spina dalla presa.
 - Riporre il compressore e tutti gli utensili pneumatici ad esso collegati solo dopo averli sfiatati.
 - Conservare il compressore solo in ambienti asciutti.
 - Conservare il compressore sempre in verticale e non inclinarlo.
 - Conservare il compressore in un luogo inaccessibile ai bambini.
 - Conservare il compressore in modo che non possa essere utilizzato da persone non autorizzate.
-
1. Staccare la spina del compressore dalla presa di corrente.
 2. Attendere che il compressore si raffreddi completamente.
 3. Sfiatare il compressore e tutti gli utensili pneumatici ad esso collegati come descritto al capitolo “Pulizia e manutenzione”.
 4. Pulire il compressore e rimuovere la condensa come descritto nel capitolo “Pulizia e manutenzione”.
 5. Il compressore deve essere trasportato solo tenendolo per la maniglia per il trasporto **11** e il manico per il trasporto **6**.
 6. Riporre il compressore su una superficie piana e asciutta in un luogo asciutto.

Ricerca anomalie

Problema	Causa	Rimedio
Il compressore non si avvia.	Non c'è corrente.	<ul style="list-style-type: none"> – Controllare cavi, spina, valvola di sicurezza 4 e presa di corrente.
	La tensione di rete è troppo bassa.	<ul style="list-style-type: none"> – Assicurarsi che la tensione corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta. – Evitare cavi di prolunga troppo lunghi. – Utilizzare solo cavi di prolunga con sufficiente sezione del cavo.
	La temperatura ambiente è troppo bassa.	<ul style="list-style-type: none"> – Far funzionare il compressore a temperatura ambiente non inferiore a +5 °C.
	Nel sistema di pompaggio c'è troppo poco olio.	<ul style="list-style-type: none"> – Controllare il livello dell'olio e se necessario rabboccarlo come descritto al capitolo "Riempimento e cambio olio".
	Il motore si è surriscaldato. È scattato l'interruttore di sovraccarico.	<ul style="list-style-type: none"> – Lasciar raffreddare il motore, eliminare eventualmente la causa del surriscaldamento. – Resetare l'interruttore di sovraccarico 16 come descritto nel capitolo "Avviamento del compressore dopo sovraccarico".

Problema	Causa	Rimedio
Il compressore non si arresta. Una volta raggiunta la pressione massima si attiva automaticamente la valvola di sicurezza 4 .	Il compressore è difettoso.	<ul style="list-style-type: none"> - Mettersi in contatto con il servizio di assistenza post vendita o un centro assistenza autorizzato per far riparare il compressore.
Il compressore è in funzione, ma non accumula pressione.	Le guarnizioni sono difettose.	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare le guarnizioni. - Lasciate sostituire le guarnizioni rotte da un'officina o dall'assistenza post-vendita.
	Il rubinetto di scarico per la condensa non è chiuso o perde.	<ul style="list-style-type: none"> - Chiudere il rubinetto di scarico della condensa 9. - Controllare la guarnizione del rubinetto di scarico e se necessario sostituirla, quindi richiudere il rubinetto di scarico della condensa.
Il compressore è in funzione, la pressione è indicata sul manometro, ma gli utensili non si mettono in funzione.	I collegamenti dei tubi perdono.	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare il tubo dell'aria compressa e tutti i giunti utilizzando acqua saponata; sostituire i componenti se necessario.
	L'aggancio rapido perde.	<ul style="list-style-type: none"> - Controllare gli agganci rapidi 5 ed eventualmente sostituirli.
	Sul regolatore di pressione è impostata una pressione insufficiente.	<ul style="list-style-type: none"> - Aprire maggiormente il regolatore di pressione 1.

Ordinazione di pezzi di ricambio

Se occorrono parti di ricambio, rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia. Per ordinare i pezzi di ricambio, si devono fornire i seguenti dati:

- Tipo di apparecchio;
- N° articolo del compressore presso il produttore (vedi targhetta);
- N° di identificazione del compressore (vedi targhetta);
- Numero del pezzo di ricambio richiesto.

Nel sito www.isc-gmbh.info sono reperibili prezzi aggiornati e informazioni.

Lista pezzi di ricambio

Pos.	Descrizione	Numero del pezzo di ricambio
4	Valvola di sicurezza	401049001004
5	Aggancio rapido	401049001005
9	Rubinetto di scarico della condensa	401049001009
14	Tappo dell'olio	401049001014
15	Filtro dell'aria	401049001015

Dati tecnici

Modello:	WZ-AC 400/50
Numero articolo:	95553
Tensione nominale:	220–240 V~ / 50 Hz
Potenza assorbita:	2.200 W
Numero di giri della marcia a vuoto n_0 :	2.850 min ⁻¹
Grado di protezione compressore:	IP20
Capacità serbatoio:	50 l
Aspirazione teorica:	419 l/min.
Pressione max. di esercizio:	10 bar
Livello di potenza sonora garantito L_{WA} :	97 dB
Livello di potenza sonora misurato L_{WA} :	95,1 dB
Livello di pressione sonora: L_{pA} :	75,1 dB
Incertezza K:	2 dB
Peso dell'apparecchio:	ca. 41 kg

Smaltimento

Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del compressore

- Smaltire il compressore secondo le normative vigenti nel proprio Paese.



Non smaltire gli apparecchi dismessi nei rifiuti domestici!

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici in conformità alla direttiva di Smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (2012/19/UE) e alle leggi nazionali. Il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta. Per esempio, questo può essere restituito all'acquisto di un nuovo prodotto simile o consegnato a un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Un uso improprio dei rifiuti può avere effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana, a causa delle sostanze potenzialmente pericolose che sono spesso contenute nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali. Per informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio, contattare l'ufficio comunale, il responsabile dei rifiuti, un ente autorizzato per lo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche o l'impianto di smaltimento rifiuti.

Einhell Germany AG · Wiesenweg 22 · D-94405 Landau/Isar**EU****Konformitätserklärung**

- D** erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- GB** explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
- F** déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- I** dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- NL** verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
- E** declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- P** declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
- DK** atterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
- S** förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- FIN** vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
- EE** tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
- CZ** vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
- SLO** potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
- SK** vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
- H** a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki
- PL** deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- BG** декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
- LV** paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
- LT** apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
- RO** declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
- GR** δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
- HR** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- BIH** potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
- RS** potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
- RUS** следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
- UKR** проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
- MK** ja izjavуva slednata soobraznost согласно EУ-директивата и нормите за артикли
- TR** Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
- N** erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
- IS** Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Kompressor 50L WZ-AC 400/50 (Workzone)

- 2014/29/EU
- 2005/32/EC_2009/125/EC
- 2014/35/EU
- 2006/28/EC
- 2014/30/EU
- 2014/32/EU
- 2014/53/EC
- 2014/68/EU
- 90/396/EC_2009/142/EC
- 89/686/EC_96/58/EC
- 2011/65/EU
- 2006/42/EC
- Annex IV
Notified Body:
Notified Body No.:
Reg. No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC
- Annex V
- Annex VI
Noise: measured $L_{WA} = 95,1$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 97$ dB (A)
P = 2,2 KW
Notified Body: TÜV SÜD, No. 151 Hengtong Road, 200070 Shanghai
- 2012/46/EU
Emission No.:

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Standard references: EN 1012-1; EN 60204-1; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3

Landau/Isar, den 17.07.2017

Weichselgartner/General-Manager

Liu Zhenlei/Product-Management

First CE: 17
Art.-No.: 40.104.91 I.-No.: 11017
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR017249
Documents registrar: Patrick Willnecker
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar



Produttore:

EINHELL GERMANY AG
WIESENWEG 22
94405 LANDAU A. D. ISAR
GERMANY

ASSISTENZA POST-VENDITA

95553



+39 031 992080



www.einhell.it

MODELLO:
WZ-AC 400/50

03/2018

3
ANNI
GARANZIA